

SÓLLER

SEMAMARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMAMARIO INDEPENDIENTESr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

CONMEMORACION DEL 11 DE MAYO DE 1561

LAS FERIAS Y FIESTAS DE LA VICTORIA

No cabe duda, y son muchos los testigos presenciales que lo afirman, que las Fiestas y Fiestas de la Victoria del presente año han sido de las más lucidas que en esta ciudad se celebraron jamás. Todos los números del variado programa fueron simpáticos al público, y a todos, casi sin excepción, aun a los que no suelen nunca variar, a aquellos que son los mismos todos los años porque no permite alterarlos su parte tradicional, en el presente los ha distinguido y abillantado alguna que otra novedad: en lo religioso, la presencia del Ilmo. señor Obispo P. Mateo Colom, que en ellos tomó parte, y en lo civil la venida de la banda de música del Regimiento de Palma, habiéndolos que fueron, además, verdaderas notas de cultura y de una alta significación, como la exposición de labores en el colegio de las Madres Escolapias, la entrega al Ayuntamiento de la Bandera de Mallorca con qué obsequió la «Joventut Mallorquinista» a la ciudad, y la declaración de Hijo Ilustre de Sóller del Ilmo. Obispo sollerense, P. Mateo Colom, con la lectura de su biografía y la colocación de su retrato en el salón capitular de la Casa Consistorial. En una palabra, creemos que en este último medio siglo, y tal vez desde que el glorioso 11 de Mayo de 1561 se conmemora en Sóller con su merecido esplendor, no revisieron estas fiestas mayor grandiosidad que este año, y esto que las hubo muy notables, como las de aquellos años en que se celebró por primera vez la Misa de campaña, que fué acto solemnísimo, y en que tuvo lugar la Exposición regional, que fué indudablemente uno de los mayores éxitos que aquí se han registrado.

Digamos de estas fiestas algo en detalle que pueda dar a nuestros lectores ausentes una idea, sino exacta, un tanto aproximada de lo que fueron en realidad.

La exposición de labores

Aun cuando en el programa se decía que algunas detonaciones anunciarían al vecindario, al caer de la tarde, el comienzo de los festejos, cuando en los repliegues de estas montañas reprodujo el eco los estampidos del cañón, los festejos habían empezado ya. Porque festejo era, y de los más simpáticos por cierto, aun cuando no lo hubiera organizado la Comisión, el acto solemne de la apertura de la Exposición de labores en el Colegio de las MM. Escolapias, que algunas horas antes había tenido lugar.

Se verificó con asistencia de las Autoridades civil y eclesiástica de la localidad, de Su Ilma. el Obispo Sr. Colom, acompañado de su tío el M. I. Sr. don Antonio Canals, dignidad de Arcipreste de la Catedral Basílica de Mallorca, y de una muy distinguida concurrencia. Una vez abierta la Exposición, usó de la palabra el Ilmo. Sr. Colom, quien aludió a lo que en otra ocasión había dicho, encomiando la obra meritoria de las MM. Escolapias consagradas al cultivo de la juventud, moldeando los corazones de las niñas y cultivando en ellas la virtud, para prepararlas a las luchas del porvenir; obra que viene a constituir una exposición permanente, que tanto les honra. Congratúlase de asistir a la apertura de la Exposición de labores, que tan gallarda muestra es del aprovechamiento de las alumnas. Detiénese en cantar las excelencias del trabajo y anima a las educandas a seguir aplicadas a él, ya que los males de la sociedad estriban, en gran parte, en que muchos desertan del trabajo, lo cual engendra el tedio y la melancolía en unos y la apatía y el aburrimiento en otros. Termina dando el parabién a maestras y educandas e imploró la bendición del cielo sobre todos los concurrentes.

Después el Sr. Obispo y todos los demás asistentes al acto recorrieron la vasta sala y detenidamente admiraron la infinidad de trabajos expuestos en cada una de las diferentes secciones en que habían sido éstos divididos para mayor orden y claridad. Los elogios, en nuestro concepto merecidísimos, fueron unánimes, y no sólo por los que a la apertura habían asistido: lo han sido igualmente por cuantas personas en los días siguientes visitaron la mencionada Exposición.

La sección literaria era extensísima y figuraban en ella trabajos de escritura de las alumnas de todos los grados, desde los de las parvulitas de la clase Montessori, instalada en este colegio, hasta los de las que cursan en el grado superior. Por dichos trabajos, y más aun por la multitud y variedad de los gráficos que vimos expuestos, se ve

que la enseñanza que se da en el colegio es de lo más moderno y exclusivamente intuitiva, habiendo llamado de un modo extraordinario la atención de los más cultos visitantes los datos estadísticos contenidos en estos gráficos, con los cuales es cosa sumamente fácil, aún para las inteligencias menos cultivadas, establecer comparaciones entre los distintos países productores, y conocer, consiguientemente, de un sólo golpe de vista, la relativa importancia que tiene en cada uno de ellos su producción. Pudieron fijarse también los visitantes—y los que se fijaron quedaron admirados—en los libros de contabilidad, en los cuales se veía no sólo esa pulcritud y esa claridad atractivas, que invitan al estudio porque no ha de distraerse la atención descifrando geroglíficos, sino que el fondo de la enseñanza del cálculo, y en especial de la Teneduría de Libros por partida doble es cosa práctica, y se da tan completa que ya más en este ramo no se puede desear.

En la sección de bordados figuraban labores muy primorosas, verdaderas filigranas, y entre ellas llamaban poderosamente la atención un cubre-cama hábilmente bordado en blanco, otro de tul con aplicaciones, otro de calados y bordado artístico, otro de bordado inglés con aplicaciones de encaje, y una infinidad de prendas de ropa blanca con aplicaciones de encaje, mantelerías bordadas, etc., que sería prolijo enumerar.

En la sección de dibujo había expuestas cartulinas en las que manos infantiles habían delineado las más sencillas siluetas de hojas, de flores y de frutas; otras con trabajos más esmerados, en las que alumnas más adelantadas habían hecho sus estudios de perspectiva y de claro-oscuro; y otras en que las más aventajadas habían trazado objetos de formas precisas y difíciles dibujos de copia de bastante mérito, figurando entre ellos uno cuyo asunto era «La conversión» y otro «Después de la pesca», que eran un verdadero primor.

La sección de pintura era también muy completa, y en ella muchos trabajos llamaban la atención, desde los que eran un estudio de combinación de los colores primarios en asuntos sencillos, hasta los más complicados de gradación, de combinaciones decorativas tomadas del natural, de aplicaciones para labores, de estudios de figura y de pintura al óleo. Entre éstos era admirada una marina de noche, y varios tapices, todos ellos de bastante mérito y muy elogiados, en especial el que representaba el pasaje bíblico: Rebeca ofreciendo agua a Eliezer.

Motivo de satisfacción ha de ser para las familias de las alumnas el po-

der dar a sus hijas una instrucción tan esmerada y una educación tan completa como en el colegio de las MM. Escolapias de esta ciudad reciben, y motivo de orgullo para todos los sollerenses el poseer un establecimiento docente que es, con justo motivo, la admiración de los forasteros que lo visitan o que de sus múltiples y excelentes cualidades tienen noticia. Plácemes mil, pues, a las RR. MM. que lo regentan, en especial a la Rda. Superiora Madre Manuela Risent, y gratitud eterna a los fundadores, cuyos nombres y cuya labor daremos más adelante a conocer para que les rinda en su día el debido homenaje el pueblo que esos frutos riquísimos de sus afanes ha podido más tarde saborear.

Las funciones religiosas

Fueron todas ellas muy solemnes y en especial la misa mayor del domingo, a la que asistió un público numerosísimo, como nunca se había visto en tal día, siendo el vasto templo insuficiente para contener la multitud. Ya al anochecer del sábado fueron muchas las personas que se agolpaban en las calles para presenciar el traslado de la imagen de la Virgen de la Victoria desde la iglesia del Hospital a la Parroquia, y muchas también las que entraron luego en este templo para asistir a las completas, que cantaron, con acompañamiento del órgano, el clero y la escolanía. El aspecto que presentaba la iglesia parroquial en dicho acto, alumbrado profusamente el colosal retablo del altar mayor y derramando haces de luz eléctrica las cuatro arañas que la adornan, era hermosísimo, sorprendente, por lo que a no pocos forasteros causó admiración, y éstos, entusiasmados, no se cansaban de alabarlos.

Al día siguiente, por la mañana, y ante un número de fieles verdaderamente extraordinario, como queda dicho, antes de dar comienzo a la misa Pontifical, procedió el Ilmo. Sr. Colom a bendecir una preciosísima Custodia, de mérito artístico no común, y de la cual tenemos el propósito de ocuparnos en otra ocasión, que bien se lo merece.

Luego, desde las gradas del altar, quiso agradecer el señor Obispo, el magnífico báculo que, en nombre de Sóller, hásele ofrecido. La palabra del Ilmo. vibra llena de emoción y gratitud. Dice que «tan artístico báculo, monumento de arte, habrá de acompañarme en mis trabajos pastorales, y al apretarlo a mi corazón creeré que oigo lair los corazones de todos los sollerenses sobre el mío y que es Sóller, mi patria querida, la que me acompaña; y lo que lo hace todavía más apreciable es,—añade—que no sólo se

ha hecho con el oro de los ricos, sino también con el óbolo del pobre, de la viuda, de las clases más humildes, que han querido asociarse al cariñoso homenaje.» Para corresponder a tanta amabilidad, dice que ofrecerá el Santo Sacrificio, en tan memorable día, por todos los que a tan valioso obsequio han ayudado.

La breve acción de gracias del ilustrísimo señor Obispo conmovió a todos.

A la bendición de la custodia y discurso de gracias del Ilmo. señor Colom, siguió inmediatamente la misa mayor, en la que, como queda ya expresado, ofició Su Ilma. de Pontifical. Asistieron: como Diácono y Subdiácono de misa los vicarios de esta parroquia Sres. D. José Pastor y don Ramón Colom; como Diácono y Subdiácono de honor, el canónigo D. Jaime Espases y nuestro párroco don Rafael Sitjar; como presbítero asistente el Arcipreste de la S. I. C. B. de Mallorca, D. Antonio Canals, tío del Prelado celebrante; y como capellán de honor, el vicario *in capite* de la parroquia filial del Puerto, D. Mateo Bosch.

Actuó de maestro de ceremonias el de la catedral de Palma, D. Luis Palmer, y como presbíteros asistentes para la mitra, báculo, palmatoria y libro, actuaron los sacerdotes de esta comunidad parroquial, Sres. D. Antonio Caparó, D. Pedro Antonio Magraner, D. Pedro L. Ripoll y D. Jaime Borrás.

Cantó la capilla con acompañamiento del órgano la misa «Benedicamus Domino», del abate Perosi, y después del Evangelio tejió hermoso panegírico de la Virgen de la Victoria nuestro distinguido y aiso Rdo. D. Antonio Juan Mora, Cura-Párroco de Felanitx, quien con palabra elocuente, después de erudita relación del glorioso hecho de armas que inmortalizó a nuestros mayores en la fecha que conmemoramos anualmente el segundo domingo de Mayo, cantó alabanzas a la Reina de los cielos, cuya poderosa ayuda pidió antes del combate el valiente capitán Juan Angelats, y a la cual fué debida la victoria.

A esta solemnidad religiosa asistieron el Ayuntamiento en corporación, presidido por su Alcalde, D. Pedro Juan Castañer, y los niños y niñas representando los personajes históricos: el Virrey de Mallorca en 1561, D. Guillermo de Rocafull, el capitán de armas D. Juan Angelats y las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas, conocidas desde aquel hecho memorable por *les valentes dones de Ca'n Tamany*, que lo fueron, respectivamente, Juanito Morell Colom y Juanito Ripoll Casals, y Anita Puig Morell y Magdalena Sampol Mayol.

El público, ya lo hemos dicho, era numerosísimo, y la solemne función terminó a las doce y media.

Por la tarde, a las seis, salió de la Parroquia la procesión, formada por los ricos estandartes de las obrerías parroquiales, en primer término, precedidos por algunos niños vestidos a la antigua usanza representando a los payeses sollerenses del siglo XVI. Seguía la banda de música de la «Lira Sollerenense» dirigida por D. Miguel Oliver, y a continuación los personajes históricos ya mencionados, junto a los cuales era llevada en triunfo la auténtica tranca, único trofeo de aquella victoria que se ha conseguido conservar. Estaba adornada con flores, y de ella pendían dos anchas cintas de seda, sostenidas por las niñas que representaban las heroínas que con aquella misma tranca defendieron su honor y por su valor hicieron su nombre inmortal.

El glorioso trofeo, al pasar, era por todos admirado.

Precedía a la veneranda imagen de la Virgen de la Victoria, que presidía la procesión, la cruz y clero parroquial, y seguía detrás de aquella el Ilmo. señor Obispo P. Mateo Colom, asistido por su tío carnal, el M. I. Sr. D. Antonio Canals, Arcipreste, y acompañado por el M. I. Sr. D. Jaime Espases, y Rdo. Párroco de esta ciudad, D. Rafael Sitjar, actuando de Diácono y Subdiácono, respectivamente.

A continuación iba el Magnífico Ayuntamiento, con su Alcalde, señor Castañer, a la cabeza, y detrás de éste la banda de música del Regimiento de Palma, la que, alternando con la de esta localidad, tocó durante el trayecto escogidas marchas. Un pelotón de históricos *payeses* y *bandoleros*, con armas, que hicieron salvas al salir y entrar en la iglesia la procesión, cerraban la marcha.

Música, iluminaciones y fuegos

En las veladas del sábado y del domingo, estuvieron iluminados con potentes focos eléctricos e infinidad de farolillos a la veneciana, también con luces eléctricas en su interior, los puntos céntricos de la ciudad: el real de la feria, como podríamos titular a las plazas de la Constitución y de Antonio Maura, calle del Príncipe y explanada de la Estación del ferrocarril, puesto que en sólo estos sitios estaba con centrado todo el movimiento y toda la animación en estos días, lo mismo recreativa que comercial. En la parte superior del portal de la Casa de la Villa había el escudo de la ciudad y la inscripción *11 de Mayo de 1561* formados por medio de luces de gas.

En la plaza de la Constitución y en la calle del Príncipe, junto al abrevadero, se habían levantado tablados para tocar en ellos las músicas, y amenizaron éstas las veladas del sábado y domingo, ocupando el primero de dichos días la banda de la «Lira Sollerenense» el de la plaza mencionada y el otro la del Regimiento de Palma, y ésta el de la plaza de la Constitución y la otra el de la calle del Príncipe el domingo. En los intermedios se quemaron al lado de la Casa Consistorial, en la continuación de dicha plaza, sobre el torrente, bonitos fuegos de artificios, entretenimiento agradable que el público que se apretujaba para verlo lo alabó y aplaudió, como escuchó con deleite y aplaudió las músicas, en especial la del Regimiento en el último de los mencionados días, que ejecutó de un modo admirable, bajo la inteligente batuta del maestro D. Antonio Torrandell, entre otras composiciones, difíciles piezas de las óperas *Aida* y *Lohengrin*.

La animación, durante estas veladas, en la plaza de la Constitución, calle del Príncipe y explanada de la Estación, fué extraordinaria: estaban ocupadas todas las sillas de alquiler que se habían colocado en la parte central, que solemos llamar alameda; atestadas de gente estaban también las aceras, y además de esto eran los paseantes en tan gran número que, hasta después de la salida para Palma del último tren, la circulación en los indicados puntos era materialmente imposible.

Feria y atracciones

Por la poca importancia que suele tener anualmente la parte de «ferias», bien podría suprimirse esta palabra, que desde algunos años acá se pone en el título con que se anuncia esta solemnidad acompañando a la de «fiestas». Es algo impropio titularla así,

porque lo que se compra o se vende, si se exceptúan las avellanas, juguetes y chucherías, casi no vale la pena de mencionarse; pero aun se habla con más propiedad ahora que antes de añadir al título la palabra «fiestas», porque entonces era conocida esta conmemoración del glorioso 11 de Mayo de 1561 con el solo nombre de *Feria de Sóller*, (y así continúa llamándose en el calendario) y al día siguiente con el de *firó*, mote que ha venido impropriamente a aplicarse al acto del simulacro de combate por la sola razón de que suele tener lugar el lunes, que siendo el domingo *feria*, en realidad, debería ser la continuación, o sea una feria menos importante, más pequeña, *un firó*.

No hay apenas feria, como queda dicho, y los sitios céntricos en que a puestos de venta habrían de estar destinados pueden estarlo, y lo están, a un sin fin de atracciones para la gente menuda: caballitos del Tío Vivo, la rueda «Estrella Polar», mecedoras y juegos de balanceo, etc., y para los mayorcitos, juegos de tiro con escopeta y otros... en que se «tira» sin tirar.

Los artículos en venta fueron por consiguiente pocos y de escasa variedad: loza, lampistería, obras de palma, mercería, instrumentos agrícolas, y así, habiendo sido no obstante muchas las transacciones que se efectuaron en relación con la cantidad e importancia de los objetos que se habían expuesto. Lo que sí tuvo un gran éxito fueron los artículos de inmediato consumo, como las avellanas, churros, cardos (o como se llamen), garapiñados y demás golosinas; éstos sí que se vendían como pan bendito, y quienes los vendían o a la vista del público los confecciona-

ban no tenían manos bastantes para vender y... cobrar.

En resumen, una fiesta lucidísima; pero «fiesta» solamente, y no completa todavía porque el lunes impidió continuarla una lluvia fuerte y pertinaz.

Hubo de suspenderse el simulacro, y consiguientemente la entrada triunfal de las tropas victoriosas en la población, que es número del programa verdaderamente atractivo y de los que a propios y extraños más suelen gustar. Quedaron por la misma causa suspendidos también el concierto musical y los fuegos artificiales; pero no «suprimido» ninguno de los expresados festejos, como suponemos sabe a estas horas todo el mundo, pues que, si el tiempo lo permite, la fiesta de la Victoria mañana se continuará y terminará.

Felicitemos sinceramente a la Comisión de Festejos, al Ayuntamiento, al Ilmo. Obispo Sr. Colom, al orador sagrado Sr. Mora y demás sacerdotes de esta Parroquia, a las bandas de música del Regimiento de Palma y de la «Lira Sollerenense» y en especial a sus respectivos directores Sres. Torrandell y Oliver, al pirotécnico Sr. Martínez, y, en una palabra, a cuantos han contribuido a que las fiestas del presente año hayan revestido ese carácter solemne y cultural, así en lo religioso como en lo civil, que ha satisfecho a los nuestros y han elogiado los extraños, sin apartarse de su exclusiva finalidad, que es conservar nuestras tradiciones, siempre respetables, y honrar la memoria de aquellos valientes sollerenses que en esa fecha que se conmemora escribieron con su sangre y con sus heroicidades la más brillante página de nuestra historia local.

La Festa de la Bandera Mallorquina

Si, com deia dilluns el Rd. D. Jeroni Pons en son bell treball, pertoca a la llengua mallorquina el fer l'apologia dels fills il·lustres de la nostra terra, també creim moltos pertoca a la nostra parla el descriure a tots els sollerics ausents i als qui no estant ausents no pogueren assistir-hi, els actes de tanta solemnitat com la «Festa de la Bandera» i la colocació del retrat del Ilm. P. Mateu Colom en el saló capitular de les Cases Consistorials i lectura de la seva biografia, ja que en mallorquí ho fariem si ho haguéssim de contar als nostros parents i en mallorquí ho farem quan, en un dia llunyà, ho contarem als nostros fills i nets al voltant de la llar casolana. Es la llengua que més bé escau, diguen lo que vulguen, per la celebració dels actes desde'ls més íntims als més solemnes i per lo tant, per narrar aquestes dues festes, els més brillants, sens dubte, dels festejos d'enguany, ho farem també en mallorquí.

El segon dia de les festes, ja desde les primeres hores de la matinada el temps se presentà lletjot de tot. Una pluja incessant queia damunt la ciutat com si volgués desbaratar l'orde en que devien celebrar-se les festes del dia, desde la de la Bandera, qu'era la primera, fins als balls populars de la plaça d'Antoni Maura qu'havien de tenir lloc a la nit, i que figuraven en darrer terme en el programa confeccionat per la Comissió.

A l'hora assenyalada, a les deu, una selecte i nombrosa concurrència omplia de gom en gom l'ampla saló de sessions de la nostra Casa de la Ciutat, a on tengué lloc la cerimònia de la benedicció de la bandera que la «Joventut Mallorquina» ofrenava a la ciutat, davant l'impossibilitat de poder-la efectuar en mig de la plaça de la Constitució.

Figuraven en primer terme la Corporació Municipal amb el seu batle al cap,

i una nutrida representació de la Clerencia. També s'hi veien distingides senyores i senyorettes qui en bon'hora, i passant per damunt arcaics prejudicis comencen a intervenir en actes públics, de los quals són sempre nota simpática i augmenten llur brillantor. La seva presència en aquell lloc fou unànime i favorablement comentada.

Minuts abans de les deu se veu venir a peu i amb tota senzillesa, acompanyat de son oncle el M. I. Sr. D. Antoni Canals, Arxiprest de la Seu de Ciutat, l'Il·lustrísim Bisbe P. Mateu Colom, els quals foren rebuts per l'Alcalde, D. Pere J. Castanyer, el Rector D. Rafel Sitjar i el president de la «Joventut Mallorquina», nostre redactor En Miquel Marqués Coll. Al arribar l'il·lustre solleric a la Casa de la Vila, fou rebut als acords de la Marxa d'Infats, per la banda de música del Regiment de Palma n.º 61, qu'estava situada a l'entrada de dita casa.

Seguidament el Prelat procedí a la benedicció de la Bandera, la qu'estava colocada, expressament, a damunt una taula. Els colors vermell i groc de les barres catalanes destacava armoniosament de la franja morada damunt la qual hi havia la blanca silueta del castell de l'Almudaina, i oferia un bell conjunt.

Una vegada dites les oracions del Ritual i efectuada la benedicció, nostre company En Miquel Marqués prengué la paraula, i en nom de la «Joventut Mallorquina» de la qual n'és president, feu entrega a la Ciutat de la Bandera amb les següents paraules:

«Magnífic Ajuntament de la ciutat de Sóller:

En nom de la «Joventut Mallorquina» que tenc l'honor de presidir, experiment avui la viva satisfacció de posar en mans del seu digníssim president, el senyor Batle, que du amb la representació de Vostra Magnificència la de tots els sollerics, aquesta bandera.

fista D. Teodoro Balaguer García y la señorita Francisca Enseñat Arbona.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la capilla de la Inmaculada Concepción de la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.

Bendijo la unión el Rdo. D. Ramón Colom, vicario.

En casa de la desposada se sirvió a los acompañantes espléndido desayuno. Salieron, en automóvil, los desposados, en viaje de bodas para el santuario de Ntra. Sra. de Lluch.

Felicidades a los novales esposos y les deseamos toda suerte de felicidades.

Ha solicitado la Compañía «Ferrocarri de Sóller» por medio de instancia suscrita por el Director Gerente de la misma, modificar el emplazamiento de 276'50 metros de línea, al final de la sección de esta ciudad al puerto, acompañando el proyecto correspondiente.

El Gobernador civil de esta provincia ha resuelto, en su vista, de conformidad con las disposiciones vigentes, abrir información pública durante treinta días, contados a partir de la fecha de la inserción del anuncio en el «Boletín Oficial», a fin de que las corporaciones, entidades y particulares que se consideren interesados puedan exponer, por escrito dirigido al Gobierno civil, cuanto estimen pertinente en contra del proyecto de que se trata. Se halla éste de manifiesto al público, durante las horas hábiles de oficina, en las de Obras públicas, calle del Temple, núm. 5, piso 1.º Palma.

Para que pudieran formarse mejor idea nuestros lectores de la forma y detalles del precioso báculo que ha regalado la ciudad de Sóller, costeado por suscripción popular, a su esclarecido hijo el Ilmo. Sr. D. Mateo Colom, encargamos oportunamente dos fotograbados del mismo, retratado por sus dos caras, con el fin de publicarlos en el presente número.

No nos ha sido posible, y con sentimiento lo hacemos constar, por no haber llegado todavía dichos clichés a la hora de cerrar la edición, y esto que hemos demorado el compaginar hasta después de recibir el correo, lo cual nos ha ocasionado el consiguiente retraso.

Confiamos poder publicar dichos grabados en el número próximo.

En la mañana de hoy se han unido en matrimonio, ante el altar de la Inmaculada de esta iglesia parroquial, la señorita Catalina Vicens Solivellas y el propietario D. Juan Mayol Mayol.

Han apadrinado la boda el padre de la novia, D. Juan Vicens Garau, y don Francisco Enseñat Mayol, actuando como testigos D. Lucas Trías y D. Vicente Mayol.

Ha bendecido la unión el Rdo. Párrroco, Sr. Sitjar, y una vez terminada la religiosa ceremonia se han dirigido los contrayentes y acompañantes a la casa del novio, donde han sido obsequiados con espléndido desayuno.

Poco después, en el tren de las 9'15, han salido los desposados para Palma y otros pueblos de la isla en viaje de bodas.

Deseámosles eterna dicha.

Hemos recibido un ejemplar del tomo que acaba de publicar D. Manuel Mora Guasp con el título de «Así se escribe la historia», que es una «crítica de costumbres» según en la portada del libro indica su mismo autor.

Consta de más de ochenta páginas y ha sido impreso en la tipografía de don José Tous, de Palma. Además del prólogo, se divide la obrita en cinco partes,

cuyos títulos son: El imperioso veraneo, La tragicomedia de la vida, Arte de darse importancia y engañar a los tontos, Retratos, y El oro de la juventud.

No habiendo tenido tiempo para leer el mencionado libro a la hora en que escribimos, hemos de limitarnos hoy en acusar recibo del mismo y en enviar al autor, o al editor, que nos ha obsequiado la expresión de nuestra gratitud.

Aún cuando dijimos que con motivo de las fiestas de la Victoria no habría funciones de cine en el teatro de la «Defensora Sollerense», la lluvia que cayó el lunes sobre esta ciudad desbaratando los festejos fué la causa de que en dicho día las hubiera, contra lo que todo el mundo creía.

Se improvisó un buen programa de cine, que fué del agrado de los numerosos espectadores.

Cuando no las habrá, a estas funciones cinematográficas, si el mal tiempo no vuelve a obligar a la Empresa a cambiar de opinión, como no creemos, será hoy y mañana, con motivo de tocar la música en las veladas de ambos días en la plaza de la Constitución y del simulacro en el puerto mañana por la tarde.

Hoy terminará la carga de naranjas y algarobas, con destino Mahón, el laud San José, saliendo seguidamente para su destino.

También quedarán ultimadas las operaciones de embarque, del jabeque Antonieta, el lunes próximo, saliendo el mismo día para Barcelona.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 11 de Mayo de 1922

La presidió el señor Alcalde, D. Pedro J. Castañer y Ozonas, y a la misma asistieron los señores concejales D. Jerónimo Estades, D. Bartolomé Coll, D. Guillermo Mora, D. José Puig, D. Guillermo Rullán, D. David March, D. Juan Pizá, D. Francisco Frau y D. Miguel Colom. Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Seguidamente el señor Colom (don Miguel) manifestó que no le había sido posible asistir a la sesión extraordinaria celebrada el sábado último, pero que se adhería a los acuerdos en ella tomados; habiendo visto con buenos ojos la solución que se dió al incidente suscitado entre este Ayuntamiento y la Comunidad de Presbiteros de esta Parroquia, congratulándose de que las relaciones entre estas Corporaciones continúen con la misma cordialidad de antes de producirse el incidente.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: a D. José Socias, capataz de la brigada municipal de obras, 1.451'39 ptas. por jornales y materiales invertidos en obras realizadas por administración municipal durante el pasado mes de Abril.

Se dió cuenta, y se acordó pasar a la Comisión de Obras para su estudio, una instancia promovida por doña Catalina María Oliver Rullán y doña Catalina Oliver y Joy, propietarias de la casa n.º 34 de la plaza de la Constitución, en súplica de permiso para modificar varias ventanas de las fachadas principal y lateral de la indicada casa y abrir un nuevo portal.

La Corporación se enteró de una comunicación remitida por el señor Jefe de la estación telegráfica de esta ciudad por medio de la que participa haber transmitido a la Superioridad la proposición de este Ayuntamiento referente a instalar las oficinas de Telégrafos en la casa número 13 de la plaza de la Constitución.

Dióse cuenta y fué aprobado el traspaso del derecho a perpetuar la sepultura n.º 107 del ensanche del Cementerio católico a favor de D. Bartolomé Pastor Albertí.

Se dió cuenta de la liquidación del pre-

supuesto de 1921 a 1922 y demás justificantes que la acompañan, como igualmente de las relaciones que quedan pendientes de cobro y pago, cuyas partidas debidamente relacionadas se incorporan a los respectivos capítulos y artículos del presupuesto del ejercicio corriente, viniendo con las partidas consignadas en éste a formar el refundido para este año que también con la liquidación se acompaña. Examinados que fueron por la Corporación los expresados documentos y encontrándolos ajustados al Real Decreto de 21 de Marzo y Real Orden de 18 de Abril de 1915, acordó aprobarlos, como igualmente las cuentas correspondientes a las cantidades que figuran pendientes de pago en la expresada liquidación, y satisfacer su importe.

Se dió cuenta del proyecto de saneamiento del cauce y enlace de los tramos cubiertos del torrente Mayor, memoria, presupuesto y pliego de condiciones que lo acompañan, formado por el arquitecto D. Carlos Garau, a quien la Corporación encargó este trabajo, y se acordó quedarán dichos documentos ocho días sobre la mesa para su estudio.

Dióse cuenta de una comunicación remitida por D. Cristóbal Trías, veterinario e inspector de víveres de esta ciudad por medio de la que manifiesta que el día 22 del corriente mes ha de contraer matrimonio y suplica se le conceda permiso para poder ausentarse, durante un mes, de esta población. La Corporación, enterada, resolvió conceder el permiso solicitado, siempre que los servicios públicos que el señor Trías tiene a su cargo queden atendidos.

Enteróse la Corporación de una lista de suscripción abierta para atender a los gastos de recomposición del camino que desde la fuente mayor de Montnaber conduce al Puig Mayor, y teniendo en cuenta que este punto es muy frecuentado por los turistas que visitan nuestra comarca, acordó contribuir a sufragar los gastos de reparación del expresado camino con la cantidad de 50 ptas.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 21.—Fiesta del Patrocinio de San José.—A las siete y media, ejercicio del Mes de María. A las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, predicando el Rdo. P. Miguel Rosselló, de los SS. CC. Al anochecer, ejercicio del Mes de María.

Lunes, día 22.—Procesión de letanías.

Martes, día 23.—Procesión de letanías.

Miércoles, día 24.—Procesión de letanías.

Al anochecer, Completas en preparación de la fiesta del Mes de María.

Jueves, día 25.—Festividad de la Ascensión del Señor. Fiesta del Mes de María.—A las siete y media, Misa de Comunión general para las Hijas de María; a las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, predicando el Rdo. P. Miguel Rosselló, de los SS. CC. A las doce, se cantará la Hora Canónica, con exposición mayor. Por la tarde, ejercicio mensual propio de las Hijas de María; al anochecer, Vísperas, Completas, y Ejercicio del Mes de María.

Viernes, día 26.—Se empezará la Novena dedicada al Espíritu Santo, en preparación de la solemnidad de Pentecostés.

En la iglesia del Hospital.—Mañana, domingo, día 21.—Por la noche, a las ocho y media, continuación del quinario dedicado a Santa Rita de Casia.

Lunes, día 22.—Fiesta solemne en honor de dicha Santa. A las siete y cuarto de la mañana, Misa de Comunión general, para los devotos de la Santa y luego se hará la bendición de las rosas de Santa Rita. A las diez, se cantará la Misa mayor. Por la tarde, a las cinco y media, se cantará Vísperas. Por la noche, a las ocho y media, conclusión solemne del quinario, con sermón que dirá el Rdo. D. Jerónimo Pons, Pbro., y acto continuo el besa-manos a la Santa de Casia.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 21.—A las siete y media, Misa de Comunión para los asociados a la Guardia de Honor. La Misa y comunión se ofrecerán en sufragio de la asociada difunta D.ª Margarita Rullán Bernat. Por la tarde, a las cinco, se practicará el ejercicio

consagrado al Sagrado Corazón de Jesús y se continuará la devoción del Mes de las flores, con exposición del Santísimo.

Jueves, día 25.—A las cinco de la tarde se practicará el ejercicio propio del día consagrado al Divino Niño Jesús de Praga y la continuación del Mes de María, con exposición de S. D. M.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 11 de Mayo.—Juan Bauzá Arbona, hijo de Sebastián y Catalina.

Día 19.—Juan Piña Forteza, hijo de Antonio y Margarita.

MATRIMONIOS

Día 16.—Teodoro Balaguer García, con Francisca Enseñat Arbona, solteros.

Día 20.—Juan Mayol Mayol, con Catalina Vicens Solivellas, solteros.

DEFUNCIONES

Día 13 de Mayo.—María Alcover Oliver, de 82 años, viuda, calle del Mar.

Día 17.—Jaime Estades Rullán, de 60 años, soltero, Manzana 25, núm. 17.

BOLSA DE BARCELONA

COTIZACIONES DE LA SEMANA (del 15 al 20 Mayo)

	Francos	Libras	Dólares	Marcos
Lunes . . .	58'55	28'25	6'42	2'22
Martes . . .	58'40	28'30	6'42	2'25
Miércoles . .	58'45	00'00	6'38	2'27
Jueves . . .	58'15	28'35	6'37	2'22
Viernes . . .	57'90	28'28	6'35	2'20
Sábado . . .	57'47	28'23	6'34	2'15

AYUNTAMIENTO DE SÓLLER

El Ayuntamiento de esta ciudad en la sesión celebrada el día 18 del actual, acordó someter el proyecto formado para saneamiento del cauce y enlace de los tramos cubiertos del torrente Mayor, a una información pública a efectos de reclamación por espacio de veinte días, que empezarán a contarse desde el siguiente al de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo prevenido en el párrafo segundo del artículo 95 del Reglamento de 6 Julio de 1877, dictado para la ejecución de la Ley general de Obras públicas, para que llegue a conocimiento del vecindario, cuyo proyecto estará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento a disposición de las personas que deseen examinarlo.

Sóller 20 de Mayo de 1922. El Alcalde, P. Castañer.—P. A. del A., Guillermo Marqués, Srio.

Se desea vender

Una porción de tierra olivar, bien cuidada y de buenos rendimientos, situada en las inmediaciones de la vía férrea, denominada *Es clapé redó*. Tiene una casita-porche y una cisterna.

Para informes: calle de la Rosa, n.º 9.

Se desea vender

en uno o varios lotes, por no poderle atender sus dueños, el huerto denominado *Camp de Ca'n Llorenç*, de extensión aproximada de unas dos cuarteradas.

Para informes dirigirse a sus dueños: calle de Bauzá n.º 8.

Se venden

- 1.º Todos los enseres pertenecientes a una noria.
 - 2.º Un ventilador de dos palas marca Siemens.
 - 3.º Un brocal de piedra.
- Dichos objetos están todos en muy buen estado. Para más informes dirigirse al dueño de la confitería «La Confianza».—Luna 7. Sóller.

Se vende

Una casa sita en la calle de la Rectoría núm. 3, de esta ciudad. Informarán en esta Administración.

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figs sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— **PRIMEURS** —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVE

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— **PARIS** —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins 10—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telogramas: Cardell—LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telogramas: Cardell—LE THOR

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

— = = ALCIRA = VILLAREAL = = =
Telogramas: Cardell—ALCIRA.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.
Montado a la altura de los mejores del Extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gérona, combinado con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona en tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritis en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones de estómago e intestinos. los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entresuelo.—Barcelona.

Spécialité de Choux-Fleurs, Salades, Carottes, Epinards, Choux, Aubergines, Artichauts, Raisins du Thor, Pêches, Abricots, Cerises

Oignons, Aulx, Pommes de terre. Primeurs, Fruits, Légumes

Maison d'Expédition pour la France et l'Étranger

ANTOINE SASTRE

Expéditeur

127, Rue Carreterie. — AVIGNON (Vaucluse)

TÉLÉGRAMMES: SASTRE EXPÉDITEUR AVIGNON — TÉLÉPHONE N.º 500

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI—VIENNE

TÉLÉFONO 2-87

GASPARD MAYOL

EXPÉDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — PERPIGNAN (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et forts, ails en chaînes, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIÈRE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison Jose Coll, de Cèrbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TÉLÉPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HÉRAULT

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona

Maisons d'approvisionnement
Importation & Exportation

: Alcover Guillaume :

Rue Paul Bezançon, 9 - Metz. Succursales Rue Serpenoise
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la région de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ. Téléphone 226.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsito-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

JAIMÉ MASSOT SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cetta: Quai de la République, 9.—Teléfono 337

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

*** Transportes Internacionales ***

LA FRUTERA

ANTONIO COLOM

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Acolom—Cerbère
Acolom—Port-Bou

TELÉFONO N.º 12

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

La Fertilizadora-S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS
POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange & **Téléphone n.º 71**

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 185 m. largo	De 0'60 a . . .	0'70 m.
	De 0'71 a . . .	0'80 m.
	De 0'81 a . . .	0'80 m.
	De 0'91 a . . .	1'00 m.
	De 1'01 a . . .	1'10 m.
	De 1'11 a . . .	1'20 m.
	De 1'21 a . . .	1'30 m.
	De 1'31 a . . .	1'40 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION \longleftrightarrow **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - **TARASCON** - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR** - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 81

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Sees et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse Télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: Inter. 38.

FRANCISCO FIOI

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas
y demás frutos del país

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

Llovet Hermanos

CABAÑAL (Valencia) TELEGRAMAS: Llovet Cabañal

EXPORTACIÓN DE

Naranjas, cebollas y patatas

Arroz y Cacahuet

Agencia de Aduanas

y embarque de mercancías

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. J. Ballester

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos.

Especialidad en transbordos y reexpedición de
fruta fresca y otros artículos.

Cebrian & Puig

Agentes de Aduana

15, QUAI DE LA REPUBLIQUE, 15.—CETTE

Telegramas; CEPUI

Teléfono; 6-68

MAISON BARTHELEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDEE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates

Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. * ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

**Transporte Marítimo de Naranjas
EN CAJAS Y A GRANEL**

— de —

RIPOLL & C.º de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor UNION
que saldrá decenalmente de Gandia, directo, para Port de Bouc,
puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición
de los vagones.

SERVICIO GANDIA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

Nuevo Gorazón, Providencia y San Miguel

NOTA.—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones
para las entregas a domicilio.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

PLATERIA NUEVA

Plaza de Antonio Maura, 13

ANTES ARRABAL

En esta casa encontrará el público sollerense todo lo concerniente en
el ramo de platería y joyería, a precios módicos.

Gran surtido en objetos de plata para regalos, cubiertos, cucharitas,
trinchantes, palas, servilleteros, etc., etc., lo mismo que en bolsillos, car-
teras y limosneros.

Construcción, por encargo, de toda clase de joyas en todos los estilos
y clases de metales.

Especialidad en toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Cambio de forma de las alhajas antiguas, a modernas.

No comprar sin antes visitar esta casa.

Plaza de Antonio Maura, 13. — ANTES ARRABAL

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRE ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.ª ♦♦

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono { Cerbère, 9 || Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE, 616 || CETTE - Lliascane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation • Commission • Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à AUXONNE (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: MARCUS-AUXONNE TÉLÉPHONE N.º 57

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10-12 Place des Clercs 10-12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

IMPORTATION • COMMISSION • CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS • PRIMEURS • LÉGUMES

Sagaseta & Quintero

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 - (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1^{ER}

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extranjero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**

Teléfono 306.

El Hogar del Porvenir

Sociedad Cooperativa de ahorro y construcción.

PALMA DE MALLORCA

Esta Sociedad se dedica a fomentar el ahorro entre sus asociados. En construir viviendas, de las llamadas "CASAS BARATAS", las que previo sorteo, cede a sus asociados por el precio de coste y en plazos mensuales.

El Consejo de Administración está constituido por

PRESIDENTE

DON MANUEL DEL ALISAL MARQUEZ, Abogado y propietario.

VOCALES

DON JERÓNIMO ESTADES LLABRÉS, exdiputado a Cortes, propietario y Director Gerant del ferrocarril de Sóller.

DON ALEJO CORBELLA y ROUSET, Abogado y propietario.

DON BARTOLOMÉ SUAU ROCA, Fabricante de licoras, Comerciante y propietario.

DON MELCHOR CLOQUELL SERRA, Procurador de los Tribunales y propietario.

DON JAIME ESTAPE ROURA, Comerciante y propietario.

DIRECTOR

DON JOAQUIN NAVARRO RODRIGUEZ, Sub-Director de la Compañía "Royal", de Seguros.

SECRETARIO GENERAL

DON SANTIAGO DELGADO GARCIA, Asegurador y publicista.

Para informes en Sóller.—Al Sr. Consejero don Jerónimo Estades Llabrés o al Representante don José Roca, calle de Serra, 23.

AUTOCICLOS

"LORYC"

vencedores en la prueba de regularidad

== IV VUELTA A CATALUÑA ==

(560 kilómetros de recorrido)

EN LA CUAL SE INSCRIBIERON 3 AUTOCICLOS "LORYC"

siendo los tres clasificados

LORYC I	COPA DE PLATA	} máxima clasificación
LORYC III	COPA DE PLATA	
LORYC II	MEDALLA DE PLATA	

Constructores: **LACY, RIBAS Y C.^A**

Palma de Mallorca

Agentes generales para Cataluña: **VALLET Y BOFILL, S. en C.**

Paseo de Gracia, 20 - Barcelona

PARA INFORMES EN PALMA: **DARDER HNOS.**